

62

PONTANUS, Johannes Jovianus

Opera [poetica]

Venise, Alde Manuce, mai-août 1505

2 parties en un volume in-8 (156 x 98mm)

4 500 / 7 500 CHF

3 000 / 5 000 €



62

PREMIERE EDITION DE LA PREMIERE PARTIE DES ŒUVRES POÉTIQUES

COLLATION : a-z⁸ 2a-f⁸ g¹⁰ : 242 feuillets. Caractères italiques I1:80. 30 lignes à la page. Emplacements des initiales avec lettres d'attente. Quelques initiales gravées sur fond noir dans la seconde partie
 CONTENU : A1r titre et marque typographique : Fletcher 4 et A4, a1v dédicace d'Alde à Johannes Kollauer, a2r *Urania sive De Stellis*, o4v Alde ad *lectori*, o5r *Meteororum*, s2r *De Hortis hesperidum* ou « De la culture des citrons chez l'illustre Prince Francesco de Gonzague, marquis de Mantoue », u8r *Lepidina*, y6v *Meliseus*, z3r *Maeon*, z4v *Acon*, z8r colophon : *Venetis apud ald mense maio 1505*, 2a1r dédicace à Suardino Suardi, 2a2r *Hendecasyllaba*, 2e3r *Tumuli*, 2f3v *Neniae*, 2f6v *Epigrammata*, 2g2v table, 2g10r registre et colophon : *Venetis in aedibus Aldi Ro mense augusto 1505*, 2g10v marque typographique : Fletcher 3 et A2

RELIURE de maroquin rouge, décor estampé à froid, ancre aldine sur les plats, dos à nerfs avec filets, tranches dorées

PROVENANCE : marginalia en latin dans les premiers cahiers et à la seconde partie, foliotation manuscrite des 51 premiers feuillets – F. S *bibliotheca aldina n° 17*, ex-libris

REFERENCES : Renouard p. 49 n° 4 ; Ahmanson-Murphy 91

Quelques taches au titre, petites restaurations au titre et au dernier feuillet, manque marginal de papier en y7 et 2f2, mouillure angulaire au dernier cahier

Giovanni Giovano Pontano (1426-1503), l'un des plus importants humanistes du XV^e siècle, né dans une famille noble de l'Ombrie, entra dans l'armée d'Alphonse I^{er}, roi de Naples, après l'assassinat de son père lors d'un soulèvement populaire. Protégé par Antonio Beccadelli (Panormita), il devint secrétaire royal. Ses poèmes furent goûtés de la Cour de Naples. Il prit la tête de l'Académie créée par le roi où il reçut le nom de Jovianus. Ferdinand I^{er}, roi en 1457, lui confia son fils aîné avant de le charger d'importantes missions diplomatiques et de le nommer premier ministre en 1486. Il le resta sous les règnes d'Alphonse II et de Ferdinand II et ne se consacra plus qu'aux lettres après la prise de Naples par Charles VIII en 1495. La première partie comporte deux traités astronomiques, un poème géorgique sur Naples et la culture des agrumes, les pastorales des *Lepidina*, et un beau poème sur la vie conjugale : les *Hendecasyllaba*. L'amitié qui liait Alde à Pontano explique sans doute qu'à l'instar de son édition de Politien, il entame une édition collective d'un auteur contemporain deux ans après sa mort.

63

ESOPE

*Vita et fabellae Æsopi**cum interpretatione latina*

(grec et latin)

Venise, Alde Manuce, octobre 1505

In-folio (282 x 170mm)

23 000 / 37 500 CHF

15 000 / 25 000 €

SUPERBE EXEMPLAIRE DE L'UN DES PLUS GRANDS TEXTES GRECS.
LUXUEUSE ET ELEGANTE RELIURE

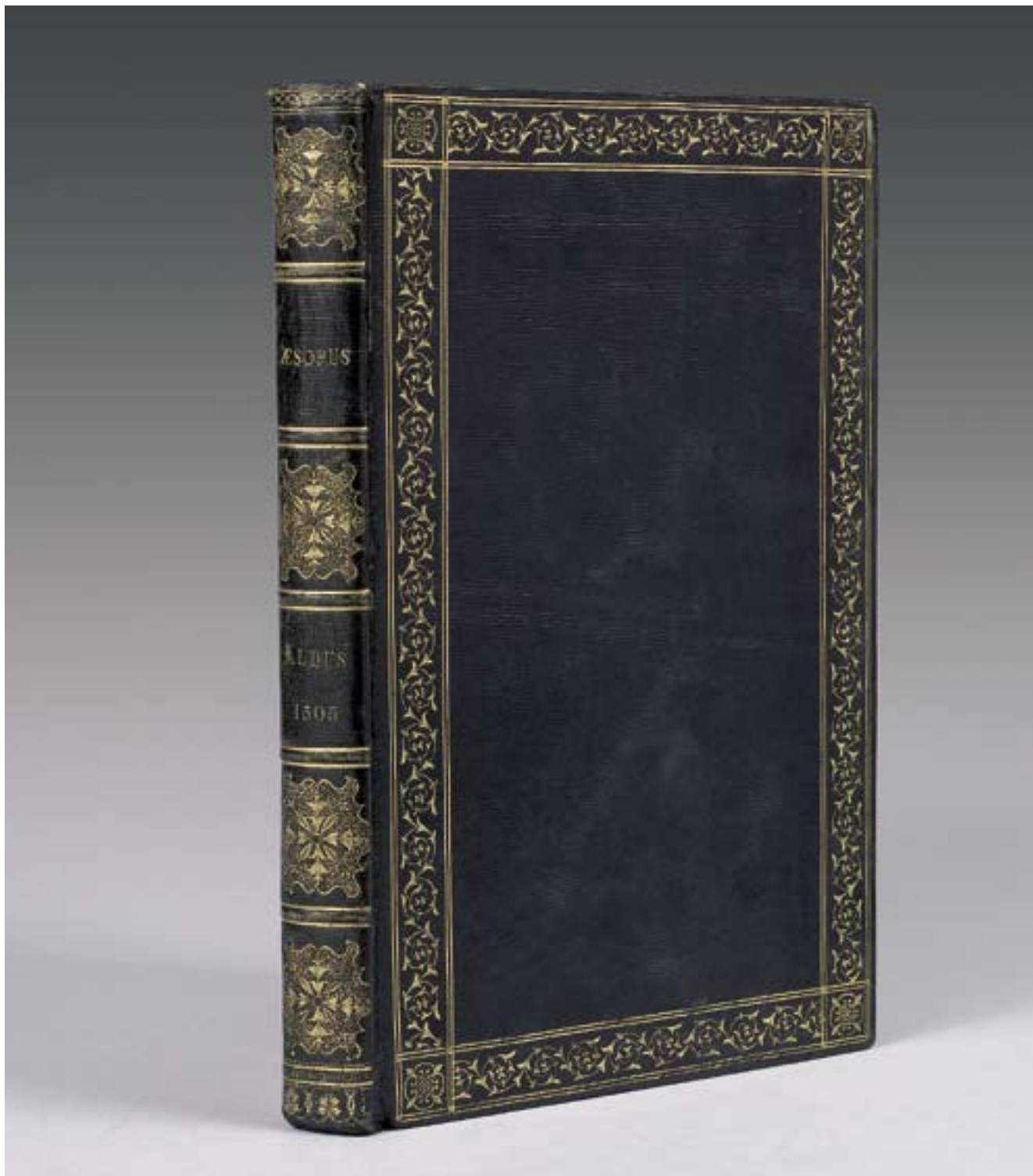
COLLATION : aA^{8.8} Bb^{10.8} cC^{8.8} Dd^{10.8} e-h⁸ i⁶ κ-ξ⁸ o⁴ : 150 feuillets. CONTENU : a1r titre et marque typographique : Fletcher 3 et A2, A2r : exercices d'Aphthon et Hermogène sur les fables dans une traduction de Piscien (grec et latin), A2v Planude : *Vie d'Esopé* (grec et latin), B5r Esope et Babrius Gabrias : *Fabulae* (grec et latin), d7r Lucius Annaeus Cornutus : *De natura deorum* (grec seulement), f1v Palaephatus : *De incredibilibus* (grec seulement), f8v Héraclide du Pont *De allegoriis apud Homerum* (grec seulement), h5r Horapollon du Nil *Hieroglyphica*, κ1r Lucilius Tarrhaeus et Didyme Chalcentéros : *Collectio proverbium*, o4r registre et colophon : *Venetis apud Aldum mese Octobri 1505*, o4v marque typographique : Fletcher f1 et A3

RELIURE SIGNÉE DE BOZERIAN JEUNE. Maroquin bleu à grain long, décor doré, encadrement d'une roulette de rinceaux et de filets, dos à nerfs avec des fleurons sur fond criblé, tranches dorées

PROVENANCE : Henry Labouchère, ex-libris, homme d'Etat anglais du XIX^e siècle, secrétaire d'Etat à l'Irlande – Charles Hervey Hoare, ex-libris armorié

REFERENCES : Adams A-278 ; Renouard pp. 49-50 n° 6 ; Brunet I, 84-85 ; Ahmanson-Murphy 93

Unique édition aldine des *Fables* d'Esopé et première édition grecque, donnée par Horapollon du Nil. Elle est accompagnée de la première édition de sa traduction latine, améliorant considérablement les précédentes. Le procédé d'imposition utilisé par Alde s'apparente à celui des *Poetae christiani veteres* : « Dans cette rare et belle édition, la version latine des *Fables* est intercalée dans le grec, de manière à pouvoir être ôtée à volonté [de sorte que les exemplaires ont fait annoncer deux éditions différentes]. » (Renouard). Mais le registre révèle que, contrairement à ce que Renouard avançait, Alde ne préconise en rien de séparer grec et latin, dont l'alternance des feuillets, organisée à la reliure et imprimés sur des cahiers différents, permet à la traduction d'être toujours en regard de l'original.



63

Cette édition est l'une des publications qui constitua le fondement de la culture hellénique du XVI^e siècle. L'importance d'Esopé ne doit pas faire oublier les autres auteurs qui ont contribué, peut-être davantage même que les *Fables*, à la formation des humanistes de la Renaissance. Babrius fut autant édité qu'Esopé. Cornutus fut le professeur de Lucain et de Perse. Palaephatus Priensis, mal identifié, reste l'un des mythographes les plus importants. Héraclide du Pont, élève de Seusippe et de Platon, traite d'éthique, de grammaire, d'histoire et se révèle visionnaire en physique. Didyme, dont le nom Chalcentéros signifie *aux entrailles d'airain*, fut connu de Sénèque.

64

QUINTUS de SMYRNE

Derelictorum ab Homero libri

(grec), et deux autres textes

Venise, Alde Manuce, [vers 1505]

In-8 (163 x 95mm)

4 500 / 7 500 CHF

3 000 / 5 000 €



64

BEL EXEMPLAIRE DE WILLIAM BECKFORD PUIS DU DUC DE HAMILTON : « A FREAK BINDING »

EDITIONS PRINCEPS DES TROIS TEXTES

COLLATION : a-x⁸ y⁴ : 172 feuillets. Caractères grecs Gk4:80. 30 lignes et titre courant.

Emplacements des initiales avec lettres d'attente

CONTENU : a1r *Quinti calabri derelictorum ab Homero libri quatuordecim* : titre en grec et latin avec marque typographique : Fletcher 3 et A2, a1v blanc, a2r texte, t8v blanc, u1r Tryphiodoros : *Excidium Trojae*, x5r Coluthos : *De raptu Helenae*, y4v marque typographique : Fletcher 3 et A2

RELIURE FRANCAISE DU XVIII^e SIECLE ATTRIBUEE A DEROME. Maroquin vert, triple filet doré en encadrement avec rosace aux angles, dos long avec palette et rosace dorées, roulette intérieure dorée attribuable à Derome, tranches dorées

PROVENANCE : William Beckford (1759-1844), puis son gendre, le 10^e duc de Hamilton : Hamilton Palace, Sotheby's, 11 et 12 décembre 1882, 1122 : extraordinary large and fine, green morocco, gilt edges, by Derome, acquis par Rimell

REFERENCES : Adams Q-77 ; Renouard p. 261 n° 15 ; Brunet IV-1028 : "Première édition très rare" ; Ahmanson-Murphy 95

Coins frottés

Comme le raconte Renouard, à la suite du récit d'Alde dans sa courte biographie de Colluthos de Lycopolis, ce furent les agents du cardinal Bessarion qui, en 1480, découvrirent au monastère Saint-Nicolas près d'Otrante, dans les Pouilles, un manuscrit de Quintus de Smyrne et de Colluthos qu'ils purent soustraire aux Turcs. Quintus de Smyrne (IV^e siècle) fait la liaison entre l'Iliade et l'Odyssée et raconte dans un but sans doute didactique, en 14 livres, les événements depuis les funérailles d'Hector jusqu'à la chute de Troie. Triphiodoros l'Egyptien (V^e siècle) appartient à l'école de Nonnos. Il ne reste de lui que ces 700 hexamètres inspirés de Quintus, qu'Alde publie ici pour la première fois. Colluthos, né vers 500 ap. J.-C. à Lycopolis en Egypte, se rattache aussi à l'école de Nonnos. L'ensemble de ces textes est un complément de l'Iliade et de l'Odyssée, publiées en 1504, qui restitue des récits omis par l'épopée classique. Comme l'avait remarqué Renouard, le matériel typographique utilisé par Alde s'apparente à celui de la publication de 1504 (voir Homère, lot 58)

William Beckford fut assurément l'un des plus grands collectionneurs de tous les temps : fastueux et extravagant. Il mit avec bonheur son immense fortune au service de ses goûts et de sa fantaisie. Amateur de mobilier français, de livres et de tableaux, il participa avec vigueur, et selon des procédés d'enchères sophistiqués, aux ventes révolutionnaires où ce livre, relié pour un collectionneur français de la fin du XVIII^e siècle, fut peut-être acquis. Beckford habitait l'abbaye de Fonthill et reçut Nelson de façon royale en 1800. Seymour de Ricci décrit son principe de collection, une forme de dandysme à ses yeux, en le distinguant de celui de ses contemporains : « The result of these bizarre tastes was less a library, in the proper sense of the word, than a cabinet of bibliographical rarities and freaks, each one a gem of its kind. » (*Op. cit.*, p. 85).

65

QUINTUS de SMYRNE

Derelictorum ab Homero libri

(grec), et deux autres textes

Venise, Alde Manuce, [vers 1505]

In-8 (160 x 99mm)

2 300 / 3 000 CHF

1 500 / 2 000 €

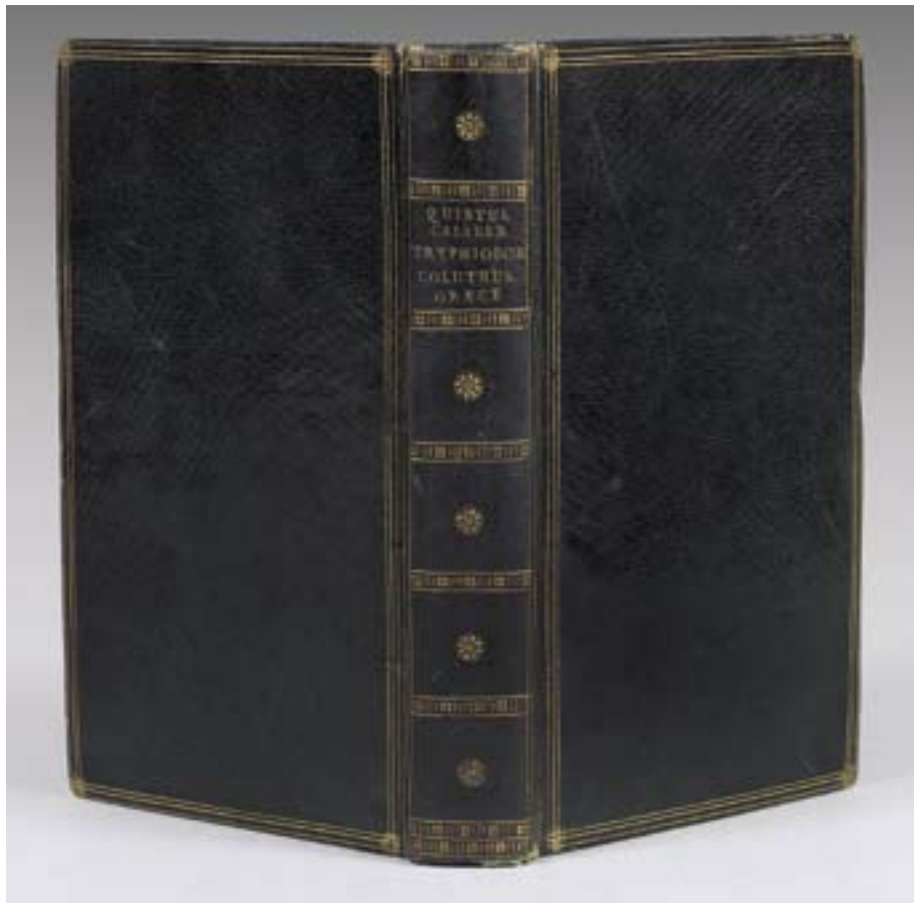
BEL EXEMPLAIRE

Pour la collation, le contenu et les références voir le livre précédent

RELIURE VERS 1820. Maroquin bleu à stries obliques, décor doré, encadrements de filets et de roulettes à frise florale ou géométrique, dos long avec la mention « Calaber » en nom d'auteur, papier de garde bleu uni. PROVENANCE : « première édition très rare, 24 » note manuscrite vers 1800 sur la dernière garde – J. Renard, ex-libris et longue note manuscrite

Restauration de papier dans la marge supérieure du titre

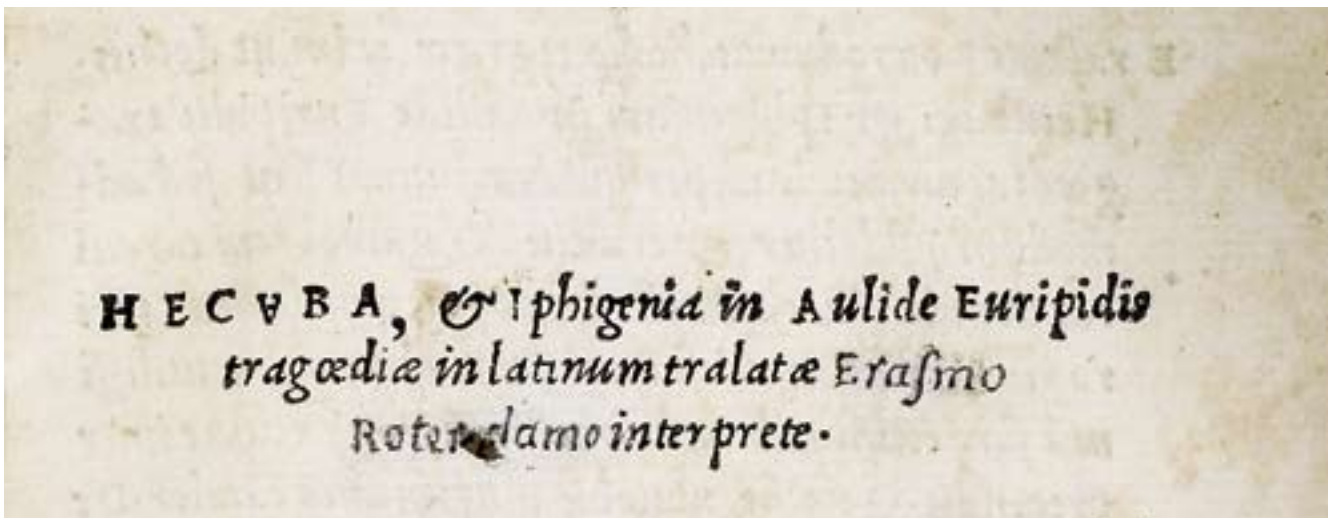
Calaber, inscrit en lettres dorées au dos de cet exemplaire, fait référence au lieu de la découverte des manuscrits de Quintus, la Calabre. Cette mention indique que la reliure de ce livre fut réalisée après la publication de la première édition du manuel de Renouard.



64



65



66

66

EURIPIDE

Hecuba & Iphigenia in Aulide –

ERASME, Desiderius

Ode de laudibus Britannia.

Ode de senectutis incommodis

Venise, Alde Manuce, décembre 1507

In-8 (160 x 96mm)

6 000 / 9 000 CHF

4 000 / 6 000 €

ERASME CENSURE

Pour la collation, le contenu et les références, voir le livre précédent.

RELIURE en vélin ivoire à rabats

PROVENANCE : Luca Oradini, ex-libris manuscrit du XVI^e siècle au titre

Mouillures aux coins supérieurs

Cet exemplaire, comme la plupart de ceux de cette édition, a été mutilé : le nom d'Erasme y a été effacé en plusieurs lieux (a1r, a2r), puis réinscrit à la plume. La partie du feuillet portant son nom (d1r) a été découpée, puis restaurée, mais le texte au verso en a été lésé.

67

EURIPIDE

Hecuba & Iphigenia in Aulide –

ERASME, Desiderius

Ode de laudibus Britannia.

Ode de senectutis incommodis

Venise, Alde Manuce, décembre 1507

In-8 (151 x 93mm)

7 500 / 10 500 CHF

5 000 / 7 000 €

PREMIERE EDITION ALDINE DE LA TRADUCTION D'EURIPIDE PAR ERASME. EDITION ORIGINALE DE SA PREFACE D'IPHIGENIE. EXEMPLAIRE NON CENSURE

COLLATION : π a-i⁸ : 80 feuillets. Caractères italiques I1:80 et grecs Gk4:80. 30 lignes à la page et titre courant. Emplacements des initiales avec lettres d'attente

CONTENU : π1r titre et marque typographique : Fletcher 3 et A2, π1v préface d'Alde, π2r dédicace d'Erasme à William Warham, Primat d'Angleterre et archevêque de Canterbury (24 janvier 1506), π4r éloge de Warham par Erasme en vers iambiques, π4v argument d'*Hécube*, π5v introduction d'Erasme aux tragédies, π6v-8r blancs, π8v *dramatis personnae*, A1r *Hécube*, c8r argument d'*Iphigénie*, d1r dédicace d'Erasme à William Warham (Bologne, novembre 1507), d1v *dramatis personnae*, d2r *Iphigénie*, i1v Erasme : *De laudibus Britanniae Regisque Henricii Septimi*, i4r Erasme : *De senectutis incommodis*, i8r colophon : *Venetis in aedibus Aldi mense decembri 1507*

RELIURE SIGNÉE DE LEIGHTON. Maroquin rouge à grain long, filet doré, dos à nerfs, tranches dorées
PROVENANCE : note en anglais, à l'encre : « This is one of the rarest of the Aldine books, & hardly a single copy is known which is not mutilated »

REFERENCES : Adams E-1045 ; Renouard p. 51 n°11 ; Ahmanson-Murphy 96

Restaurations au titre sans atteinte au texte ni à la marque, et angulaire en a8

Erasme, de Bologne où il enseigne, demanda à Alde, le 28 octobre 1507, de rééditer ces traductions déjà publiées – et vendues – à Paris chez Josse Bade en 1506. Appréciant l'élégance des caractères italiques, il place sa requête sous l'autorité d'amis communs comme Linacre et Latimer. Erasme offre même d'acquiescer deux cents exemplaires de l'édition. Alde, empêtré dans une querelle juridique avec l'imprimeur Giunta de Florence, n'ayant rien publié depuis deux ans, accepta.



66



67

Les traductions d'Erasmus furent composées lors de son séjour à Louvain au collège de Standonck, puis révisées en Angleterre. Cela explique sans doute la dédicace à William Warham, dont c'est l'édition originale, et le poème, composé en 1499, à la gloire de l'Angleterre et de son roi, Henri VII. Cette édition contient aussi le fameux poème *De senectutis incommodis* (« De l'incommodité du vieil âge »), écrit par Erasmus lors de sa traversée des Alpes, où il se souvient des années passées à unir grec et latin : « Cependant que je cherche et travaille à unir le profane et le sacré, le grec et le latin... la molle vieillesse s'avance comme une ombre. » (i6r). De nombreux exemplaires ont été mutilés et le nom d'Erasmus gratté ou surchargé d'encre. Celui-ci est bien complet de tous ses feuillets, avec le nom intact au titre, et simplement barré d'un trait au deuxième feuillet.

68

PLINE LE JEUNE

Epistolarum libri X

Venise, Alde Manuce, novembre 1508

In-8 (162 x 99mm)

900 / 1 200 CHF

600 / 800 €



68

MODELE DES EDITIONS MODERNES DE PLINE

COLLATION : 276 feuillets. RELIURE DU XIX^e SIECLE. Veau brun, deux filets estampés à froid sur les plats, dos à nerfs doré, ancienne titraison « Plinius » à la tranche inférieure. PROVENANCE : Casimiro de Meli Lupi, 5^e Prince de Soragna (1773-1865). REFERENCES : Adams P-1536 ; Renouard p. 53 n° 3 ; Ahmanson-Murphy 100

Quelques piqûres

Première édition aldine des œuvres de Pline le Jeune, dédiée à Aloisio Mocenigo et comportant une table alphabétique des destinataires des lettres. Alde a disposé pour cette édition d'un manuscrit très ancien datant sans doute du VI^e siècle et dont un fragment de 6 ff. est conservé à la Pierpont Morgan Library à New York. Ce manuscrit, le seul contenant le livre X, avait été découvert à Paris à l'abbaye de Saint Victor par l'architecte Giovanni Giocondo (1434-1515). Cette découverte, authentifiée par Guillaume Budé, avait permis à Giocondo d'envoyer une copie à Alde, par l'intermédiaire de Mocenigo, alors ambassadeur à Paris. L'édition aldine, annotée par Giocondo, reste le modèle de toutes les éditions modernes et actuelles du livre X, le manuscrit ayant été perdu. (cf. Mynors, coll. *Scriptorum classicorum bibliotheca Oxoniensis*, 1992, pp. v-vi et xix)

69

HORACE.

Poemata

Venise, Alde Manuce, mars 1509

In-8 (162 x 99)

450 / 750 CHF

300 / 500 €

COLLATION : 180 feuillets. RELIURE VERS 1900. Chagrin rouge, double filet doré en encadrement, dos à nerfs, tranches dorées. PROVENANCE : ex-libris manuscrit anonyme au dernier feuillet : *Laus Deo xv. Cal. Sept. 1545* -- A. Lauria, cachet au contreplat. REFERENCES : Adams H-858 ; Renouard p. 56 n° 2 ; Ahmanson-Murphy 102

Seconde édition aldine avec l'épître dédicatoire datée du 30 mars 1509 à Goffredo Caroli, président du Sénat de Milan

70

PINDARE

[Odes] (grec et latin)

Venise, Alde Manuce, janvier 1513

In-8 (156 x 98mm)

7 500 / 12 000 CHF

5 000 / 8 000 €

EDITION PRINCEPS DES ŒUVRES DE PINDARE. EXEMPLAIRE ELEGANT EN MAROQUIN DE LA FIN DU XVIII^e SIECLE

COLLATION : *8 1-23⁸ 24⁴ : 195 feuillets sur 196, sans le blanc final. Caractères grecs Gk3:84 et italiques I1:80. Exemplaire réglé lors de la reliure

CONTENU : *1r titre avec marque typographique : Fletcher 5 et A5, *1v dédicace d'Alde à Andrea Navagero, *3r table, 1/1r *Olympia*, 5/1r *Pythia*, 9/8v *Nemea*, 13/2v *Isthmia*, 15/2r Callimaque : *hymni*, 17/8v Denys le Périégète : *de situ orbi*, 20/7r Lycophron : *Alexandra*, 24/4v colophon : *Venetis in aedib Aldi et Andrea Asulani Soceri, Mense Ianuario 1513*

RELIURE ANGLAISE VERS 1800. Maroquin rouge à grain long, encadrements de filets dorés et entrecroisés de courbes, dos à nerfs doré, tranches dorées

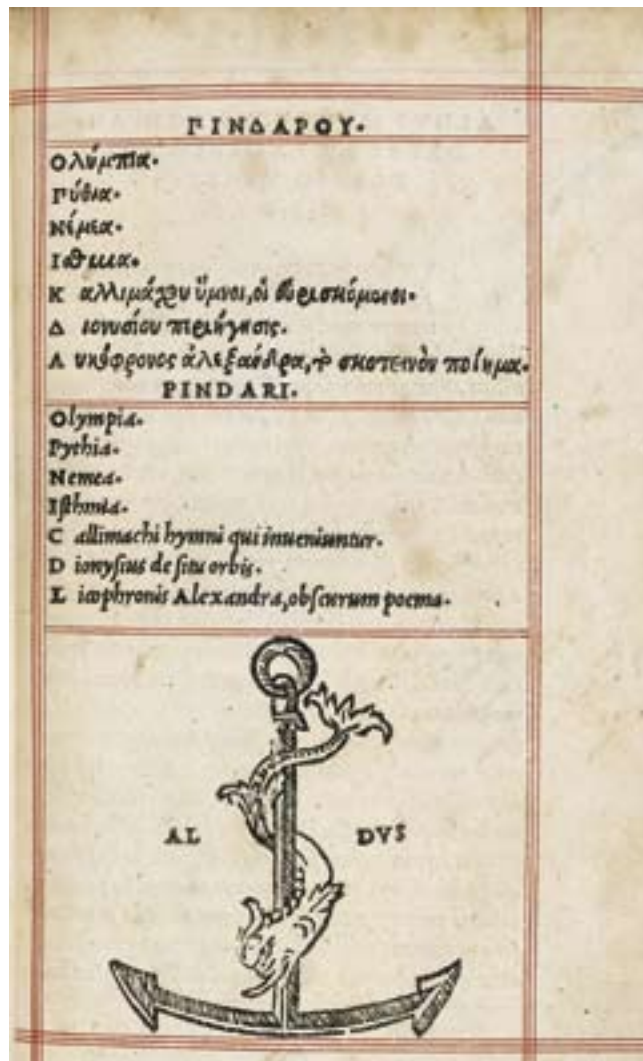
PROVENANCE : J. A. Spranger, d'Ashford Hill (?)

REFERENCES : Adams P-1218 ; Renouard p. 64 n° 9 ; Ahmanson-Murphy 108

Quelques marges supérieures accrues, brunissures et légères rousseurs aux premiers et derniers feuillets, restauration dans la marge du colophon

« Cette édition, qui est belle et rare, est d'un caractère plus gros que celui qu'employait ordinairement Alde pour ce format. Elle est la première de tous les auteurs qu'elle contient, à l'exception de Callimaque » (Renouard p. 64) et a servi de base à toutes les éditions suivantes.

Au moment où paraissait cet ouvrage, Venise traversait une période désastreuse et changeait une nouvelle fois d'alliance. En outre, la diffusion d'impressions grecques, qui s'amorçait en Espagne et en France, compromettrait l'activité d'Alde. Sa dédicace au poète, sénateur et ami Andrea Navagero, emprunte d'une forme de lassitude, n'en dresse pas moins un nouveau programme d'éditions :



70

« Quand j'ai vu l'Italie presque tout entière en proie au cruel fléau d'une guerre acharnée [...] je fus forcé de quitter Venise pour tâcher d'obtenir la restitution de mes champs et jardins perdus [...] Comme je n'arrivai à rien, et que le fléau de la guerre paraissait devoir se rallumer [...] je revins à Venise, cette Athènes de notre temps [...] J'ai repris ces travaux dont une expérience de vingt ans m'avait appris la difficulté et auxquels je savais mes forces à peine égales [...] Je suis donc dans l'intention d'imprimer et de mettre entre les mains des érudits [...] les meilleurs ouvrages grecs et latins. Je veux aussi aborder l'impression des livres hébreux [...] Voici mon cher Navagero ton Pindare qui sort de notre maison, imprimé pour la première fois : pour l'honorer comme un chef, je lui ai adjoint des compagnons, Callimaque, Denys [...] et Lycophron qui marche à sa suite. »

Puis, Alde annonce les livres qu'il a sous presse et ses projets ultérieurs : Platon et Xénophon.

71

PONTANUS, Johannes Jovianus
Opera [poetica].
 Venise, Alde Manuce, 1513

300 / 450 CHF
 200 / 300 €

COLLATION : 256 feuilletts. RELIURE : vélin ivoire, filets estampés à froid, tranches marbrées.
 PROVENANCE : Casimiro de Meli Lupi, 5^e Prince de Soragna – Domenico de Meli Lupi di Soragna, son fils. REFERENCES : Renouard p. 63 n° 7 ; Ahmanson-Murphy 109

Seconde édition aldine de la première partie de l'édition collective des poésies de Pontanus comprenant les traités astronomiques et météorologiques en vers ainsi que les œuvres géorgiques et pastorales. Faute *postorales* au titre non modifiée.